(4) There shall be imposed, levied and collected on each barrel of middle distillate and heavy fuel oil refined from petroleum and exported from Canada in the period commencing on the 1st day of August, 1974 and ending on the 1st day of December, 1974 a charge of two dollars.

(5) There shall be imposed, levied and collected on each barrel of gasoline type fuels refined from petroleum and exported from Canada in the period commencing on the 1st day of May, 1974 and ending on the [illegible] day of August, 1974 a charge of four dollars.

(6) There shall be imposed, levied and collected on each barrel of gasoline type fuels refined from petroleum and exported from Canada in the period commencing on the 1st day of August, 1974 and ending on the 1st day of December, 1974 a charge of one dollar and fifty cents.

(7) Section 12 applies mutatis mutandis in respect of any charge imposed under this section.

7. (1) There shall be imposed, levied and collected on each barrel of oil exported from Canada in any month after the month of November, 1974 a charge in each amount not exceeding eight dollars a barrel as may be prescribed in a tariff of charges for that month made by order of the Governor in Council.

(2) A tariff of charges on oil shall set out the charge applicable in respect of any or all of the various kinds or qualities of oil and in respect of any or all destinations thereof.

(3) Where a tariff of charges on oil is prescribed in respect of any month under subsection (1), that tariff of charges shall continue in respect of each subsequent month until changed pursuant to subsection (1) by order of the Governor in Council in respect of a subsequent month.

8. (1) Where a reasonable method other than barrels is commonly used to measure the quantity of any kind of oil, the charge imposed

(4) Les droits sont imposés, levés et perçus sur chaque baril de distillats moyens et de fuel oil lourd obtenu par le raffinage de l'huile et exporté du Canada pendant la période commençant le 1er août 1974 et se terminant le 1er décembre 1974 des redevances de deux dollars.

(5) Les droits sont imposés, levés et perçus sur chaque baril de carburants type essence obtenu par le raffinage de l'huile et exporté du Canada pendant la période commençant le 1er mai 1974 et se terminant le 1er août 1974, une redevance de quatre dollars.

(6) Les droits sont imposés, levés et perçus sur chaque baril de carburant type essence obtenu par le raffinage de l'huile et exporté du Canada pendant la période commençant le 1er août 1974 et se terminant le 1er décembre 1974, une redevance de un dollar et cinquante cents.

(7) L'article 12 s'applique mutatis mutandis à toute redevance imposée par le présent article.

7. (1) Les droits sont imposés, levés et perçus sur chaque baril de pétrole exporté du Canada après le mois de décembre 1974, la redevance pouvant au tarif maximal dépasser, par baril, le montant de huit dollars, en conformité avec le tarif des droits fixé chaque mois par décret du gouverneur en conseil.

(2) Le tarif des redevances pétrolières indique la redevance applicable à toute variété ou qualité de pétrole en fonction de sa destination.

(3) Le tarif mensuel des redevances pétrolières établi en vertu du paragraphe (1) reste en vigueur jusqu'à ce qu'il soit modifié par décret du gouverneur en conseil conformément au paragraphe (1).

8. (1) Lorsque une unité de mesure autre que le baril est couramment utilisée pour mesurer une quantité de pétrole, la redi-